

UCHWAŁA NR
RADY DZIELNICY TARGÓWEK M.ST. WARSZAWY

Z

w sprawie zmiany załącznika dzielnicowego do budżetu m.st. Warszawy na 2025 r.

Na podstawie art. 6 i art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 15 marca 2002 r. o ustroju m.st. Warszawy (Dz. U. z 2018 r. poz. 1817), § 13 ust. 1 pkt 1 lit. f Statutu Dzielnicy Targówek m.st. Warszawy stanowiącego załącznik nr 10 do uchwały nr LXX/2182/2010 Rady m.st. Warszawy z dnia 14 stycznia 2010 r. w sprawie nadania statutów dzielnicom m.st. Warszawy (Dz. Urz. Woj. Maz. z 2022 r. poz. 9305) uchwala się, co następuje:

§ 1. Przedkłada się Radzie m.st. Warszawy pozytywną opinię na temat zmiany załącznika Dzielnicy Targówek m.st. Warszawy do uchwały nr XIII/483/2024 Rady m.st. Warszawy z dnia 12 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu m.st. Warszawy na 2025 r., zgodnie z przedłożonymi materiałami:

- 1) wniosek w sprawie zmian w planie dochodów, zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały,
- 2) wniosek w sprawie zmian w planie wydatków bieżących, zgodnie z załącznikiem nr 2 do uchwały,
- 3) wniosek w sprawie zmian w planie wydatków majątkowych, zgodnie z załącznikiem nr 3 do uchwały,
- 4) zmiany w układzie zadaniowym i klasycznym, zgodnie z załącznikiem nr 4 i 4a do uchwały,
- 5) plan przychodów i kosztów zakładu budżetowego, zgodnie z załącznikiem nr 5 do uchwały,
- 6) opis zmian wydatków bieżących, zgodnie z załącznikiem nr 6 do uchwały,
- 7) opis zmian wydatków majątkowych, zgodnie z załącznikiem nr 7 do uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Dzielnicy Targówek m.st. Warszawy.

§ 3. 1. Uchwała podlega publikacji w Biuletynie Informacji Publicznej m.st. Warszawy.

2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący
Rady Dzielnicy Targówek m.st. Warszawy

Michał Jamiński

UZASADNIENIE
do uchwały Nr
Rady Dzielnicy Targówek m.st. Warszawy

z

w sprawie zmiany załącznika dzielnicowego do budżetu m.st. Warszawy na 2025 r.

I. Dochody

Zwiększenie - 3 462 670 zł

Środki przeznaczone do dyspozycji Dzielnicy:

Zwiększenie - 2 373 442 zł

Proponuje się zwiększenie środków o kwotę 2 373 442 zł, w tym:

- 1) 1 385 841 zł - środki stanowiące oszczędność w 2026 r. na zdaniu inwestycyjnym pn. „Otwarta Kołowa 18 – uporządkowanie terenu, przebudowa boisk, zakup hali pneumatycznej i wyposażenia na terenie sportowo – kulturalnym przy ul. Kołowej”,
- 2) 420 000 zł - zgodnie z pismem Biura Polityki Lokalowej Nr PL-WRE.062.8.2025.PFI z 9.04.2025 r. - Gminny Program Rewitalizacji na realizację projektu pn. „Lato na Siarczanej”,
- 3) 200 000 zł - zgodnie z pismem Centrum Komunikacji Społecznej Nr CKS-OF.3026.125.2025.KMI z 22.04.2025 r. dla WOI,
- 4) 131 430 zł - zgodnie z pismem Centrum Komunikacji Społecznej Nr CKS-OF.3026.105.2025.KMI z 9.04.2025 r. dla Domu Kultury „Świt”,
- 5) 83 300 zł - zgodnie z pismem Centrum Komunikacji Społecznej Nr CKS-OF.3026.124.2025.KMI z 22.04.2025 r. dla Biblioteki Publicznej,
- 6) 9 000 zł - zgodnie z pismem Centrum Komunikacji Społecznej Nr CKS-OF.3026.149.2025.APR z 29.04.2025 r. dla Biblioteki Publicznej,
- 7) 70 000 zł - zgodnie z pismem Centrum Komunikacji Społecznej Nr CKS-OF.3026.116.2025.KMI z 15.04.2025 r. dla Ośrodka Sportu i Rekreacji,
- 8) 30 000 zł - zgodnie z pismem Biura Polityki Lokalowej Nr PL-WRE - K.062.3.2025.MKR z 22.04.2025 r. - Gminny Program Rewitalizacji na realizację projektu pn. „Zajęcia samoobrony dla mieszkańców i mieszkanki”,
- 9) 30 000 zł - przyznane zgodnie z pismem Biura Ochrony Powietrza i Polityki Klimatycznej Nr PK-OF.3222.1.2025.MBO z 23.04.2025 r. dla ZGN,
- 10) 12 475 zł - środki stanowiące świadczenia odszkodowawcze:
 - 8 319 zł - zgodnie z pismem Biura Administracyjnego Nr BA-ZE.3026.27.2025.PKA z 28.01.2025 r. dla ZGN-u (świadczenie odszkodowawcze U/126411/2024 z 15.01.2025 r.),
 - 4 156 zł - zgodnie z pismem Biura Administracyjnego Nr BA-ZE.3026.115.2025.PKA z 15.04.2025 r. dla DBFO (świadczenia odszkodowawcze: U/19985/2025, U/19588/2025 z 21.03.2025 r.)
- 11) 1 396 zł - środki stanowiące oszczędność w 2026 r. na zdaniu inwestycyjnym pn. „Modernizacja Szkoły Podstawowej nr 377 przy ul. Trockiej 4 - prace przygotowawcze”.

Dział 600 Transport i łączność**Rozdział 60016 Drogi publiczne gminne****Zwiększenie - 1 089 228 zł**

Proponuje się zwiększenie dochodów o kwotę 1 089 228 zł z tytułu umożliwienia inwestorowi prowadzenia inwestycji nie drogowej w trybie art. 16 ust. 1 ustawy o drogach publicznych na podstawie umowy nr TAR-10/WIR/13/2024. Środki zdeponowane na rachunku depozytowym Dzielniczy Targówek, po uprawomocnieniu decyzji ZRID (Zezwolenie na Realizację Inwestycji Drogowej) zostaną przekazane na dochody Dzielniczy.

II. Wydatki bieżące**Zmniejszenie - 119 979 zł****Zwiększenie - 685 754 zł****Dział 600 Transport i łączność****Rozdział 60016 Drogi publiczne gminne****Zwiększenie - 15 979 zł**

Proponuje się przeniesienie środków w wysokości 15 979 zł na remont dróg gminnych o nawierzchniach bitumicznych, na których powstało wiele uszkodzeń i spękań wymagających natychmiastowych napraw.

Dział 700 Gospodarka mieszkaniowa**Zmniejszenie - 19 000 zł****Zwiększenie - 38 319 zł****Rozdział 70004 Różne jednostki obsługi gospodarki mieszkaniowej****Zmniejszenie - 19 000 zł**

Proponuje się przeniesienie środków w wysokości 19 000 zł na nowe zadanie inwestycyjne pn. „Zakup kontenera typu stróżówka dla pracowników obsługujących parking samochodowy”.

Rozdział 70007 Gospodarowanie mieszkaniowym zasobem gminy**Zwiększenie - 38 319 zł**

Proponuje się zwiększenie środków o kwotę 38 319 zł w tym:

- 8 319 zł - kwota stanowiąca świadczenie odszkodowawcze (U/126411/2024 z 15.01.2025 r.) z Biura Administracyjnego na remont lokalu mieszkalnego nr 100 w budynku przy ul. Odrowąża 23 (wymiana drzwi i malowanie ścian),
- 30 000 zł - kwota przyznana zgodnie z pismem Biura Ochrony Powietrza i Polityki Klimatycznej Nr PK-OF.3222.1.2025.MBO z 23.04.2025 r. na wykonanie audytów energetycznych dla nieruchomości przy ul. Święciańskiej 22, 24, 26.

Dział 801 Oświata i wychowanie**Rozdział 80104 Przedszkola****Zwiększenie - 4 156 zł**

Proponuje się zwiększenie środków o kwotę 4 156 zł stanowiącą świadczenia odszkodowawcze (U/19985/2025, U/19588/2025 z 21.03.2025 r.) z Biura Administracyjnego na remont sali (naprawa i malowanie ścian) w związku z zalaniem w Przedszkolu nr 154 przy ul. Św. Hieronima 5.

Dział 852 Pomoc społeczna

Rozdział 85214 Zasiłki okresowe, celowe i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe

Zmniejszenie - 80 496 zł

Proponuje się przeniesienie środków w wysokości 80 496 zł do rozdziału 85504.

Dział 853 Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej

Rozdział 85395 Pozostała działalność

Zmniejszenie - 4 504 zł

Proponuje się przeniesienie środków w wysokości 4 504 zł do rozdziału 85504.

Dział 855 Rodzina

Rozdział 85504 Wspieranie rodziny

Zwiększenie - 85 000 zł

Proponuje się przeniesienie środków w wysokości 85 000 zł na 5% podwyżkę inflacyjną wynagrodzenia osobowego pracowników.

Dział 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego

Zmniejszenie - 15 979 zł

Zwiększenie - 512 300 zł

Rozdział 92109 Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby

Zwiększenie - 420 000 zł

Proponuje się zwiększenie dotacji celowej o kwotę 420 000 zł przyznanej zgodnie z pismem Biura Polityki Lokalowej PL-WRE.062.8.2025.PFI z 9.04.2025 r. - Gminny Program Rewitalizacji na realizację projektu pn. „Lato na Siarczanej”.

Rozdział 92116 Biblioteki

Zwiększenie - 92 300 zł

Proponuje się zwiększenie dotacji podmiotowej o kwotę 92 300 zł zgodnie z pismami Centrum Komunikacji Społecznej:

- Nr CKS-OF.3026.124.2025.KMI z 22.04.2025 r. na zwiększenie dostępności toalet publicznych w Warszawie (83 300 zł),
- Nr CKS-OF.3026.149.2025.APR z 29.04.2025 r. na realizację miejskiego projektu rozwoju wolontariatu „Ochotnicy Warszawscy” w ramach „Warszawskich partnerstw dla wolontariatu” (9 000 zł).

Rozdział 92195 Pozostała działalność

Zmniejszenie - 15 979 zł

Proponuje się przeniesienie środków w wysokości 15 979 zł do rozdziału 60016.

Dział 926 Kultura fizyczna

Rozdział 92605 Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu

Zwiększenie - 30 000 zł

Proponuje się zwiększenie dotacji celowej o kwotę 30 000 zł przyznanej zgodnie z pismem Biura Polityki Lokalowej PL-WRE - K.062.3.2025.MKR z 22.04.2025 r.- Gminny Program Rewitalizacji na realizację projektu pn. „Zajęcia samoobrony dla mieszkańców i mieszkanki”.

III. Wydatki majątkowe

Zmniejszenie - 916 880 zł

Zwiększenie - 2 137 529 zł

Dział 600 Transport i łączność

Zmniejszenie - 50 000 zł

Zwiększenie - 257 862 zł

Rozdział 60016 Drogi publiczne gminne

Zmniejszenie - 50 000 zł

Zwiększenie - 238 862 zł

„Budowa drogi od ul. Tarnogórskiej do przystanku PKP Zacisze – Wilno”

Zwiększenie - 50 000 zł

Proponuje się zwiększenie środków w wysokości 50 000 zł, pochodzących z zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa ul. Lisiej na odcinku od ul. Krzesiwa do ul. Amelińskiej” na dostosowanie i ogrodzenie terenu po podziale działki w Ryni.

„Przebudowa ul. Lisiej na odcinku od ul. Krzesiwa do ul. Amelińskiej”

Zmniejszenie - 50 000 zł

Proponuje się przeniesienie środków w wysokości 50 000 zł na zadanie inwestycyjne pn. „Budowa drogi od ul. Tarnogórskiej do przystanku PKP Zacisze - Wilno” w związku z powstałą nadwyżką po zakończeniu robót budowlano-montażowych.

„Nabycie nieruchomości pod rozbudowę drogi gminnej ulicy 8KD-L - rozliczenie z Deweloperem”

Zwiększenie - 188 862 zł

Proponuje się wprowadzenie nowego zadania inwestycyjnego i środków na jego realizację pochodzących z dochodów w kwocie 188 862 zł. Planuje się nabycie nieruchomości pod budowę ulicy 8KD-L, realizowanej przez inwestora inwestycji niedrogowej. Środki zostały zdeponowane na rachunku depozytowym Dzielnicy Targówek z przeznaczeniem na wypłatę odszkodowań za nieruchomości przejęte z mocy prawa, na podstawie decyzji ZRID (Zezwolenia na Realizację Inwestycji Drogowej).

Rozdział 60019 Płatne parkowanie

Zwiększenie - 19 000 zł

„Zakup kontenera typu stróżówka dla pracowników obsługujących parking samochodowy”

Proponuje się wprowadzenie nowego zadania inwestycyjnego i środków na jego realizację w wysokości 19 000 zł, pochodzących z wydatków bieżących. Planuje się zakup kontenera typu stróżówka dla pracowników obsługujących parking samochodowy na rogu ulic: Borzymowskiej i Św. Wincentego.

Dział 700 Gospodarka mieszkaniowa

Rozdział 70007 Gospodarowanie mieszkaniowym zasobem gminy

Zmniejszenie - 815 880 zł

Zwiększenie - 40 000 zł

„Montaż lokalnych kotłowni gazowych i instalacji c.o. i c.w. w budynkach podłączonych do sieci gazowej - ul. Borzymowska 13, Dalanowska 30, Handlowa 48, Księcia Ziemowita 6A, 10, Radzywińska 150, Rajgrodzka 5”

Zmniejszenie - 815 880 zł

Proponuje się przeniesienie środków w wysokości 815 880 zł w tym:

- 432 880 zł na nowe zadanie inwestycyjne pn. „Montaż lokalnej kotłowni gazowej i instalacji c.o. i c.w. w budynku podłączonym do sieci gazowej ul. Ziemowita 6” zgodnie z pismem Biura Ochrony Powietrza i Polityki Klimatycznej Nr PK-TB.604.12.2025.DKO z 2.04.2025 r. w związku z rezygnacją przez Zakład Gospodarowania Nieruchomościami z wykonania robót budowlano-instalacyjnych w budynku przy ul. Dalanowskiej 30. Jednocześnie proponuje się zmianę nazwy zadania na „Montaż lokalnych kotłowni gazowych i instalacji c.o. i c.w. w budynkach podłączonych do sieci gazowej - ul. Borzymowska 13, Handlowa 48, Księcia Ziemowita 6A, 10, Radzywińska 150, Rajgrodzka 5”,
- 383 000 zł na rok 2026 zgodnie z pismem Biura Ochrony Powietrza i Polityki Klimatycznej Nr PK-TB.604.12.2025.DKO z 2.04.2025 r.

„Montaż lokalnej kotłowni gazowej i instalacji c.o. i c.w. w budynku podłączonym do sieci gazowej ul. Ziemowita 6”

Zwiększenie - 40 000 zł

Proponuje się wprowadzenie nowego zadania inwestycyjnego i środków na jego realizację w wysokości 40 000 zł, pochodzących z zadania inwestycyjnego pn. „Montaż lokalnych kotłowni gazowych i instalacji c.o. i c.w. w budynkach podłączonych do sieci gazowej - ul. Borzymowska 13, Dalanowska 30, Handlowa 48, Księcia Ziemowita 6A, 10, Radzywińska 150, Rajgrodzka 5”. W 2025 r. planuje się wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej i wniesienie I raty opłaty przyłączeniowej budynku do sieci gazowej.

Dział 750 Administracja publiczna

Rozdział 75023 Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)

Zwiększenie - 200 000 zł

„Modernizacja budynku Urzędu Dzielnicy Targówek”

Proponuje się zwiększenie środków w wysokości 200 000 zł przyznanych zgodnie z pismem Centrum Komunikacji Społecznej Nr CKS-OF.3026.125.2025.KMI z 22.04.2025 r. na przebudowę toalet znajdujących się na parterze budynku w celu przystosowania ich do obowiązujących standardów

dostępności, zwiększenia komfortu i bezpieczeństwa wszystkich użytkowników. Toalety zostaną przystosowane do potrzeb osób z niepełnosprawnościami zgodnie z zasadą równego traktowania dostępu do przestrzeni publicznej.

Dział 801 Oświata i wychowanie

Zmniejszenie - 51 000 zł

Zwiększenie - 1 396 zł

Rozdział 80101 Szkoły podstawowe

„Modernizacja Szkoły Podstawowej nr 377 przy ul. Trockiej 4 - prace przygotowawcze”

Zwiększenie - 1 396 zł

Proponuje się przeniesienie środków w wysokości 1 396 zł z 2026 r. na 2025 r. Po rozstrzygnięciu postępowania przetargowego na opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz ze sprawowaniem nadzoru autorskiego, stwierdzono niedobór środków w 2025 r. z jednoczesną oszczędnością w 2026 r. Proponowana zmiana zapewni prawidłowe finansowanie umowy.

Rozdział 80115 Technika

„Budowa zadaszenia boiska wielofunkcyjnego przy Zespole Szkół im. Piotra Wysockiego ul.

Odrawą 19”

Zmniejszenie - 51 000 zł

Proponuje się zmniejszenie środków w wysokości 51 000 zł stanowiących oszczędność i przeniesienie na zadanie inwestycyjne pn. „Kompleksowa modernizacja Parku Bródnowskiego”.

Dział 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego

Rozdział 92109 Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby

Zwiększenie - 1 517 271 zł

„Zwiększenie dostępności toalet publicznych”

Zwiększenie - 131 430 zł

Proponuje się wprowadzenie nowego zadania inwestycyjnego i środków na jego realizację pochodzących z dotacji celowej w wysokości 131 430 zł zgodnie z pismem Centrum Komunikacji Społecznej Nr CKS-OF.3026.105.2025.KMI z 9.04.2025 r. na: przygotowanie i realizację projektu architektonicznego, prace budowlane i przygotowawcze, wykonanie instalacji wodno-kanalizacyjnej, instalację systemu wentylacyjnego i oświetleniowego, prace montażowe (zakup i montaż wyposażenia) prace wykończeniowe (zakup i instalacja urządzeń, w tym alarmowych), przeprowadzenie odbiorów technicznych i testów dostępności, koszty materiałów eksploatacyjnych (środków higienicznych, mediów, sprzątnia) w dwóch lokalizacjach Domu Kultury „Świt” przy ul. Wysockiego 11 oraz ul. Radzywińskiej 123.

„Zagospodarowanie terenu sportowo - kulturalnego przy ul. Kołowej 18”

Zwiększenie - 1 385 841 zł

Proponuje się zwiększenie środków dotacji celowej w wysokości 1 385 841 zł, pochodzących z oszczędności w 2026 r. na zadaniu inwestycyjnym pn. „Otwarta Kołowa 18 – uporządkowanie terenu,

przebudowa boisk, zakup hali pneumatycznej i wyposażenia na terenie sportowo – kulturalnym przy ul. Kołowej”. Planuje się zakup wyposażenia terenu sportowo-kulturalnego przy ul. Kołowej 18 (sprzętu do boisk, wyposażenie zaplecza ruchomego do szatni, pokoi i sal warsztatowych).

Dział 925 Ogrody botaniczne i zoologiczne oraz naturalne obszary i obiekty chronionej przyrody

Rozdział 92595 Pozostała działalność

Zwiększenie - 51 000 zł

„Kompleksowa modernizacja Parku Bródnowskiego”

Proponuje się przeniesienie środków w wysokości 51 000 zł, stanowiących oszczędność na zadaniu inwestycyjnym pn. „Budowa zadaszenia boiska wielofunkcyjnego przy Zespole Szkół im. Piotra Wysockiego ul. Odrowąża 19”, na montaż poręczy przy schodach na skarpie w okolicy zbiornika wodnego w Parku Bródnowskim.

Dział 926 Kultura fizyczna

Rozdział 92604 Instytucje kultury fizycznej

Zwiększenie - 70 000 zł

„Modernizacja toalety w Hali sportowej przy ul. Ossowskiego 25, OSiR Targówek”

Proponuje się wprowadzenie nowego zadania inwestycyjnego i środków na jego realizację pochodzących z dotacji celowej w wysokości 70 000 zł zgodnie z pismem Centrum Komunikacji Społecznej Nr CKS-OF.3026.116.2025.KMI z 15.04.2025 r. na modernizację pomieszczenia i dostosowanie do standardów i dostępności toalet publicznych. Planuje się wymianę instalacji hydraulicznej, poszerzenie i wymianę drzwi dostosowanych dla osób z niepełnosprawnościami, wymianę sufitów, przycisków alarmowych oraz zakup nowego wyposażenia sanitarnego.

Przewodniczący

Rady Dzielnicy Targówek m.st. Warszawy

Michał Jamiński